

# Manual de instrucciones

## Filtro mochila para acuario serie HBL

50499, 50500



Imagen similar, puede diferir según el modelo

Por favor, lea y respete las instrucciones de uso e indicaciones de seguridad antes de la puesta en marcha.

¡Reservado el derecho a modificaciones técnicas!

Debido a continuos desarrollos, ilustraciones, pasos operativos y datos técnicos pueden diferir ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de usuario o en los diagramas de conexión.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de usuario sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

Si usted hubiera encontrado un error o quisiera compartir con nosotros una sugerencia de mejora, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un correo electrónico a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online bajo el enlace:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Para el reenvío de su mercancía debido a un cambio, una reparación u otros fines, por favor, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución fluido, póngase sin falta en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes del reenvío de la mercancía.

Departamento de devoluciones  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel.: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



## Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este producto. Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido. Guarde bien este manual de instrucciones.

### **CUIDADADO:**

El uso del aparato solo está permitido con un interruptor diferencial con una corriente nominal de disparo de hasta 30 mA (según VDE 0100, parte 702 y 738).

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estas sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido de ella instrucciones acerca de cómo utilizar el aparato.

Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

### **ATENCIÓN:**

- Realice una inspección visual del aparato antes de cada uso. No utilice el aparato si los dispositivos de seguridad están dañados o desgastados. No desactive nunca los dispositivos de seguridad.
- Utilice el aparato, exclusivamente, de acuerdo al uso previsto indicado en este manual de instrucciones.
- Usted es responsable de la seguridad en la zona de trabajo.
- Si el cable o el enchufe estuvieran dañados debido a influencias externas, el cable no debe ser reparado, sino que debe ser sustituido por uno nuevo. Esta tarea solo puede ser llevada a cabo por un técnico electricista.
- La tensión indicada en la placa de características del aparato, 230 V AC, debe corresponderse con la tensión de red existente.
- El aparato nunca debe ser levantado, transportado o fijado por el cable.
- Asegúrese de que las conexiones eléctricas se encuentren en zonas que estén protegidas contra inundaciones y humedad.
- Extraiga el enchufe antes de realizar cualquier trabajo en el aparato.
- Evite que el aparato sea expuesto a un chorro de agua directo o a lluvia.
- El operador es responsable del cumplimiento de las disposiciones locales de seguridad e instalación. En caso necesario, consulte a un técnico electricista.
- Ante una posible avería del aparato, los trabajos de reparación solo pueden ser realizados por un técnico electricista.
- Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. La omisión del cumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
- Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.

### **ADVERTENCIA:**

Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. La omisión del cumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.

## Resistencia

- La temperatura máxima del líquido bombeado no debe superar los +35 °C en funcionamiento continuo.



- Debe evitarse el bombeo de líquidos agresivos (ácidos, lejías, lixiviados de silos, etc.), así como de líquidos con sustancias abrasivas (p. ej., arena).

### Conexión eléctrica

- La conexión eléctrica se realiza a través de una toma de corriente con puesta a tierra de 230 V ~ 50 Hz. Protección mínima de 6 A.
- El motor está protegido contra sobrecarga o bloqueo a través de una protección térmica de motor incorporada. En caso de sobrecalentamiento, la protección contra sobrecalentamiento del motor desconecta automáticamente la bomba, la cual, una vez el motor haya enfriado, vuelve a encenderse de forma autónoma.



**AVISO:**

### Montaje e instalación

- El recipiente debe rellenarse con agua antes del primer uso para evitar daños. La bomba incorporada no es autoaspirante. Los daños que se produzcan por un funcionamiento en seco no están cubiertos por la garantía.
- Antes de volver a montar el filtro, limpie cada una de las piezas con agua; asegúrese de que el agua que sale de la placa del filtro esté limpia.
- Durante el montaje, preste atención a que la boquilla de aspiración de suciedad y el nivel de agua dentro del aparato se encuentren a la misma altura y la entrada de agua o la bomba sumergidas en el agua.
- Antes de conectar la alimentación, instale todas las piezas de entrada y los materiales filtrantes, luego rellene el depósito de agua hasta que el agua rebose.
- Cuando se utilice un filtro en el depósito de agua, no será necesario rellenar previamente el depósito con agua; en este caso, la bomba deberá estar completamente sumergida en el agua antes de conectar la alimentación eléctrica.
- Si el agua sale del cartucho después de un cierto tiempo de funcionamiento, este debe limpiarse o sustituirse.

### Puesta en marcha

Después de haber leído detenidamente estas instrucciones de instalación y funcionamiento, usted puede poner en marcha la bomba respetando los siguientes puntos:

1. Compruebe si la tubería de presión ha sido bien instalada.
2. Asegúrese de que la conexión eléctrica sea de 230 V~50 Hz.
3. Compruebe que la toma de corriente esté en perfecto estado.
4. Asegúrese de que nunca pueda llegar humedad o agua a la conexión eléctrica.
5. Evite un funcionamiento en seco de la bomba.
6. Nunca ponga a funcionar la bomba sin cesta de filtro; esta la protege de la suciedad más gruesa, la cual podría provocar una obstrucción en el aparato.

### Mantenimiento y limpieza

¡Desconecte el enchufe de la corriente antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento y limpieza!

- Limpie los materiales filtrantes con regularidad. No utilice para ello disolventes ni agentes corrosivos.
- Se recomienda sustituir los materiales filtrantes cada 30 a 45 días. Con una mayor densidad de peces, los materiales filtrantes deben ser sustituidos con mayor frecuencia.
- Aviso: No utilice jabón ni otro producto limpiador para limpiar las piezas del filtro. Tampoco deben utilizarse objetos ásperos o duros.



- Si no va a utilizar el filtro durante un periodo de tiempo largo, aclárelo con agua limpia, seque con cuidado cada uno de los componentes y guárdelos juntos de forma ordenada y segura.
- Con temperaturas por debajo del punto de congelación, el filtro debe desenchufarse y sacarse del agua.

### Datos técnicos

Nº de artículo	Modelo	Alimentación de corriente	Potencia absorbida (W)	Altura de extracción (m)	Caudal de extracción máx. (l/h)	Dimensiones (cm)
50499	HBL-302	230 V / 50 Hz	3	0,35	350	41 × 144 × 114
50500	HBL-303			0,25		85 × 180 × 145

### Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Posible solución
No hay afluencia de agua	No hay alimentación eléctrica	Conectar la corriente.
	Entrada de agua sobre la superficie del agua	Rellenar el recipiente con agua.

## Normativa de gestión de residuos

La Directiva de la Unión Europea sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE2, 2012/19/UE) ha sido aplicada a la normativa nacional a través del Real Decreto 110/2015.

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos de WilTec afectados por la RAEE han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser eliminado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente de registro alemán (EAR).

Gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (a aplicar en los países de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema de recogida selectiva para estos dispositivos).

El símbolo que usted encontrará en el producto o en su embalaje indica que este no debe ser tratado como un residuo doméstico normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

A través de su contribución con una correcta eliminación de este tipo de residuos usted está protegiendo el medio ambiente y la salud de los que le rodean. Medio ambiente y salud están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede obtener más información acerca del reciclaje de este producto poniéndose en contacto con su municipio, con las empresas gestoras de residuos en el mismo o con la tienda donde usted lo haya adquirido.

Dirección:  
 WilTec Wildanger Technik GmbH  
 Königsbenden 12 / 28  
 D-52249 Eschweiler

### Aviso importante:

La reimpresión de este manual, también parcial, así como cualquier uso comercial, incluso de algunas de sus partes, solo con autorización por escrito de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.